

جوهانسبرغ – الجمعية العمومية للمنظمة الإقليمية الشاملة لعموم المستخدمين في أفريقيا الجزء 1
الأربعاء الموافق 28 يونيو 2017 – من الساعة 09:15 إلى الساعة 10:15 بتوقيت جوهانسبرغ
ICANN59 | جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا

شخص غير محدد: هذه هي الجمعية العمومية للمنظمة الإقليمية الشاملة لعموم المستخدمين في أفريقيا الجزء 1 في 28 يونيو 2017 من الساعة 9:15 إلى 10:15 في القاعة الرئيسية 4.

عزيز هاللي: حسناً. طاب صباحكم جميعاً. تفضلوا بالجلوس، رجاءً. من فضلكم. رجاءً، تفضلوا بالجلوس. [يتحدث باللغة الفرنسية]. سوف أتحدث الفرنسية. احتفظوا رجاءً بسماحة الرأس طوال الجلسة.

مرحباً بكم جميعاً. مرحباً بكم في هذه الجمعية العمومية الرابعة للمنظمة الإقليمية الشاملة لعموم المستخدمين في أفريقيا. أود تذكركم بأننا في 2009، في المكسيك، وعقدنا اجتماعاً في داكار وعقدنا اجتماعاً في لندن، وأنا أقول بأن هذه الجمعية العمومية استثنائية. لماذا؟ في البداية، لأن عددًا كبيراً من هياكل عموم المجتمعات ALS يحضر معنا. وإذ لدينا 46 هيكل من هياكل عموم المجتمعات حاضرة معنا هنا اليوم في جوهانسبرغ، فإننا سعداء للغاية بالوصول إلى هذا العدد اليوم.

ولدينا في الوقت الحالي 52 هيكل من هياكل عموم المجتمعات إجمالاً في أفريقيا. كما أنه اجتماع استثنائي لأنه يتم في أفريقيا وهذه أطول جمعية عمومية نعقدتها على الإطلاق. وسوف نعقد جلستين مع استراحة، وهي استراحة لتناول القهوة بينهما، أعتقد في تمام الساعة 10:00. ومن ثم، أما جلستنا الثانية فسوف تدوم لمدة ساعة ونصف وسوف يتم تخصيصها من أجل مراجعة النظام الداخلي، واستراتيجيتنا للوعي لعام 2018، والبرنامج التجريبي للتوعية الإقليمية للمجتمع CROP وتحسين مشاركة هياكل عموم المجتمعات داخل المنظمة الإقليمية الشاملة لعموم المستخدمين في أفريقيا AFRALO واللجنة الاستشارية العامة ALAC هنا وعلى المستوى العالمي داخل ICANN.

وسوف يتم ختام هذه الأيام الليلية مع المعرض الذي نقوم بتجميعه، الذي قمنا بوضعه لكل اجتماعاتنا في أفريقيا. كما ستكون بمثابة فرصة للتعريف بهياكل عموم المجتمعات ALS. كما ستكون معنا فرقة رقص محلي، وهي فرقة غامبوت.

كما أننا سوف نحضر كلمة افتتاحية للسيد ستيف كروكر بالإضافة إلى يوران. وأود أن أتوجه بالشكر إليكما مقدماً. فقد قررا المشاركة في ثلاثة من الأنشطة على الأقل نقوم بالتحضير لها هذا الأسبوع. لذا، قبل أن أفسح المجال لهما، أود أن أتوجه بالشكر الحقيقي لهما على قبول المشاركة في هذه الجمعية العمومية.

والحضور معنا بمثابة شهادة على الأهمية التي يوليئها للمشاركات. وأود بالفعل أن أتوجه بالشكر إليهما. وأنا ممتن للغاية.

كما أن لدينا نشاط هام للغاية. إننا بصدد تجديد شراكتنا مع السجلات الإقليمية، الآن باريت الجالس إلى يمين، سوف يقوم بتوقيع المذكرة التي لدينا بين المنظمة الإقليمية الشاملة لعموم المستخدمين في أفريقيا AFRALO ومركز معلومات الشبكة الإفريقية AFRINIC والتي عملت بشكل جيد حتى الآن ومن ثم سوف نقوم بتجديدها.

وحتى لا أطيل عليكم، أود أن أعطي الميكروفون للمتحدث الأول. وأود أن أعطي الكلمة إلى يوران ماربي والذي سوف يتحدث إلينا قليلاً.

يوران ماربي:

شكراً لك، صديقي. شكراً جزيلاً. وشكراً جزيلاً لك على دعوتي لهذا الاجتماع الهام. لقد تأكد من قدرتي على المجيء إلى هنا. وفي النمط النموذجي لـ ICANN، فهذا يعني قمت بالحجز مرتين. لذا، لا تخبروا أحداً أنني هناك لأنه من المفترض بي أن أحضر اجتماع للجنة GAC رسمياً في الوقت الحالي.

ومن ثم، وبطريقة ما، فإن سفري مع ICANN ورحلتي مع ICANN بدأت بالفعل هنا في أفريقيا، في مراكش في العام الماضي. فقد كان هذا هو اجتماعي الأول في ICANN. وأنا سعيد بالعودة إلى هذه القارة مرة أخرى. فهي قارة زاخرة للغاية بالحياة. وعلى مدار العام الماضي، شرفت بزيارة العديد من الدول في قارتكم.

وبطريقة ما، تنعكس أوجه الحياة هذه على الحاضرين في القاعة والأشياء الهامة التي تقومون بها. لقد قلت عدة مرات هذا الأسبوع وسوف أكرر مرة أخرى أن ICANN ليست هي الإنترنت ولكننا جزء هام للغاية من الإنترنت، وأنتم كذلك جزء هام من ذلك الشيء. فمعًا، نقوم ببناء شيء فريد للغاية.

وأنا قلت ذلك أيضًا، وهذا يعني المزيد هناك أكثر من أية أماكن أخرى، وهو أننا لم ننتهي من العمل على الإنترنت. وإذا ما نظرتك إلى المليار ونصف مستخدم القادمين أو المليون مستخدم، فإن العديد منهم سوف يأتون من أفريقيا.

وتلاحظون [يتعذر تمييز الصوت] للمستخدمين النهائيين له دور هام للغاية في هذا نظرًا لأنه يتوجب عليكم مساعدتنا وأن نساعد أنفسنا في فهم احتياجات أولئك المستخدمين. ولن يكون الجيل التالي من المستخدمين هو نفس الجيل السابق. فسوف يكون هناك أشخاص يعملون أثناء التنقل، وسوف تكون لديهم نفس الموارد الاقتصادية من أجل الحصول على الوصول. وهذا يعني أنه يتوجب علينا أيضًا معرفة كيف نكون محليين أكثر.

فالإنترنت ثابتة للغاية. فهي شبكة عالمية متصلة فيما بينها ولكنها محلية للغاية أيضًا. وأنا أعطيكم الفرصة ويحدوني الأمل بأن تكون لكم الفرصة على انتهازها معًا ولكن يمكنكم إنشاء إصداركم الخاصة من الإنترنت هنا في أفريقيا.

كما أنني أعرف أنكم سوف توقعون اتفاقية اليوم، أو مذكرة تفاهم بين AFRALO وAFRINIC، وأنا أهنئكم على ذلك. وقد أعلننا منذ يومين أننا أيضًا نحاول تقديم دعم أفضل لكم. ونعتقد أن الهيكل الإداري الجديد الذي نقوم به والذي سوف نركز فيه أكثر على أساس إقليمي، وندرك أنه يتوجب علينا العمل بشكل أفضل مع الجميع في هذه المنظومة. ومن ثم، فإنني أهيب بهذه المبادرة الخاصة بإبرام مذكرة التفاهم هذه. فهي توضح أنه يمكننا العمل معًا.

وعلى سبيل التذكرة الشخصية، دائمًا ما أقول أن ما تقومون به هو إجابة على لغز حول نموذج أصحاب المصلحة المتعددين لأنه إذا لم تتمكنوا من الحصول على منظور ووجهة نظر المستخدمين النهائيين فيما نقوم به، فلن نكون بنفس جودة نموذج أصحاب المصلحة المتعددين.

إن نموذج أصحاب المصلحة المتعددين مفيد لمنظمة ICANN لأن الإنترنت اليوم من الأشياء التي تتناول العديد من الجوانب في حياة كل شخص. فهي أكثر من مجرد حكومة، وهي أكثر من مجرد أن تكون تعليمًا. ومن المثير للسخرية، أحيانًا ما أقول، أنه يتناول كل شيء بما في ذلك حياتك العاطفية. وقد تحدثت كثيرًا حول هذا. ومن ثم فقد سألوا إن كنت بصدد الطلاق. حسنًا، يمكنني القول بأنني ما زلت سعيدًا في زواجي بعد 21 عامًا. لكن هذا يعني أنه عندما نتحدث حول الإنترنت وعندما نتحدث حول ذلك، يجب علينا وضع كافة الجوانب في الاعتبار، الجوانب التي لم يواجهها أحد من قبل.

إذن مرة أخرى، فإن الإجابة الحقيقية على لغز نموذج أصحاب المصلحة المتعددين هو منظور المستخدمين النهائيين. إنكم تؤدون عملاً هامًا للغاية وتساعدوننا ونحن نساعد بعضنا الآخر كما نساعد الجيل التالي على تشكيل وتكوين إنترنت الجيل التالي. شكرًا جزيلاً لكم وشكرًا على استضافتي هنا.

والآن سوف أتسلل خلسة إلى الاجتماع الآخر. عذرًا. أعذر بشدة عن عدم القدرة على المكوث معكم.

عزيز هاللي:

شكرًا جزيلاً لك، يوران. أتمنى لم قضاء وقت ممتع في بقية الاجتماع.

إذن، سوف تنتقل الآن إلى النقطة التالية وهي توقيع مذكرة التفاهم فيما بين AFRINIC وAFRALO. وأود تذكيركم بأن مذكرة التفاهم الأولى وُقعت منذ خمسة أو ستة أعوام في ديربان.

ومن ثم أود أن أذكر القليل من الأشياء لآلان باريت وإلى الرئيس صنداي. وأود أن أذكركم بالنقاط الثلاثة الرئيسية، العناصر الثلاثة الرئيسية في هذه المذكرة. تقوية التعاون والتطوير والتفاهم المبادل بين المنظمين وبناء القدرات بالإضافة إلى تجميع ووضع الأنشطة، أي الأنشطة المشتركة بما في ذلك الاجتماعات والمشروعات وورش العمل للأبحاث والتنمية في منطقة أفريقيا.

ومن ثم أود أن أعطي المجال أولاً إلى آلان باريت بحيث يمكنه قول بضع كلمات.

باستور بيترس أوموراغون:

ملاحظة. أريد أن أقدم ملاحظة قبل أن نواصل.

عزيز هاللي:

لا أعتقد [نفس الشيء].

باستور بيترس أوموراغون:

أريد أن أقدم ملاحظة قبل أن نواصل. حضرة الرئيس، عفواً. أقوم بإنشاء قطاع في الدار. لا أطلب. لقد بدأ البرنامج. أريد فقط أن ألفت انتباهكم سريعاً إلى وثيقة أرسلتها إلى الرئيس صباح اليوم. ولكن وفقاً لما سنفعله، سوف نجري تعديلاً طفيفاً على جدول الأعمال لليوم الحالي. هذه جمعية عمومية وسوف ينتقلون بعيداً ولمسافة كبيرة للحضور هنا. ومن ثم فقد أرسلت المستند إليكم صباح اليوم وأريد تضمين ذلك في جدول الأعمال. لذا يسرني إن كان بالإمكان ذلك لأنني أردت فقط وضع ذلك في بند أية أعمال أخرى. وهذا أمر مهم جداً. وهذا الأمر يتعلق بالمنظمة الإقليمية الشاملة لعموم المستخدمين في أفريقيا AFRALO والبرنامج الموجود بالفعل. ومن ثم، أريد أن ألفت انتباهك إليه سيدي الرئيس.

عزيز هاللي:

شكراً لك، بيتر. لقد تلقينا بريدك الإلكتروني ليلة البارحة. وقد تلقينا ما أرسلته وقمنا بإضافته إلى بند أية أعمال أخرى. وسوف نتعامل مع ذلك بعد ظهر اليوم لأننا نركز هذا الصباح على توقيع مذكرة التفاهم بين AFRINIC وAFRALO. كما أننا نركز صباح اليوم على المشاركة من ضيوفنا. ومن ثم فإن المناقشة ونقاط الأعمال الأخرى في بند أية أعمال أخرى سوف تتم عصر اليوم. وسوف نناقش النظام الداخلي لمنظمة AFRALO عصر اليوم. شكراً لك، بيتر. والآن، أود أن أعطي الكلمة إلى آلان باريت.

الآن باريت:

شكراً جزيلاً لك، عزيزي. إنه لمن دواعي سروري أن أكون هنا في هذا الاجتماع الخاص بمنظمة AFRALO مرة أخرى. وأنا سعيد للغاية بأن AFRALO و AFRINIC تمكننا من التعاون قليلاً في الماضي ونحن الآن بصدد تجديد ذلك.

أول مذكرة تفاهم بين اثنتين من منظماتنا، بين AFRALO و AFRINIC تم توقيعها في 2013. وقد كان ذلك لفترة قصيرة فقط. ومن ثم، فقد انتهت مدتها الآن، ونحن بحاجة إلى تجديدها.

ومن ثم، فإن مذكرة التفاهم التي سوف توقعها في غضون بضعة دقائق سوف تكون لمدة غير محددة. ويمكن إلغاؤها في حالة رغبة أي من الطرفين إلغاؤها لكني أتمنى ألا يحدث ذلك في أي وقت قريباً. لكن في حالة عدم اتخاذ أي طرف إجراءً لإلغاؤها، فسوف تستمر لأجل غير محدد.

بالإضافة إلى أن لكل طرف الحق في المطالبة بمراجعة. وإذا ما أردنا تغيير الأحكام والشروط في أي وقت، فكل ما علينا هو تقديم إشعار مدته ثلاثة أشهر. ويمكننا تغيير الأحكام وتوقيع اتفاقية جديدة بشروط مختلفة.

فجميعنا أفارقة. وسواء كنا من موفري خدمة الإنترنت أو السجلات أو نظام أسماء النطاقات أو المجتمع الشامل، فإننا جميعاً أفارقة. ونحن جميعاً مهتمون بتطوير الإنترنت حتى وإن كنا نركز على جانب مختلف فيها. ولذلك، وبما أننا نركز على جوانب مختلفة، من المهم بالنسبة لنا أن نتعاون.

وفي الماضي، دعت AFRALO المشاركين في مركز AFRINIC للمجيء إلى اجتماع مثل هذا الاجتماع الذي تم ترتيبه مع ICANN من أجل قول بضع كلمات. وقد استفدت من هذا الأمر مرات قليلة في قول بعض الأشياء ذات الاهتمام بالنسبة لي وبالنسبة لمركز AFRINIC والعكس أيضاً. وقدم مركز AFRINIC دعوة إلى منظمة AFRALO من أجل حضور اجتماعات AFRINIC. وغالباً ما كانت هناك كابينة أو طاولة حيث يمكنك تسليم الكتيبات أو الاجتماع مع المشاركين. ونحن نخطط لمواصلة كل ذلك. وربما، نود القيام بالمزيد. ونود التعاون في بناء القدرات في المستقبل.

كما أن لمركز AFRINIC ميزانية صغيرة حيث يمكننا توفير الدعم لمنظمات أخرى. ونقدم الدعم لبعض مجموعات مشغلي الشبكات، وإلى بعض المؤتمرات وبعض من ذلك

الدعم المالي الذي خصصه مركز AFRINIC في الميزانية لمنظمة AFRALO. وهذا ليس بالمبلغ الكبير لكنه بمثابة بادرة صغيرة تقديراً من مركز AFRINIC للعمل الجليل الذي تقوم به منظمة AFRALO. لذا فإنني سعيد بأننا بصدد تجديد هذه الاتفاقية اليوم. شكراً.

عزيز هلالي:

شكراً جزيلاً لك، الآن. نعم، لقد شاركت AFRALO دائماً في أنشطة AFRINIC. ولدينا علاقة وثيقة للغاية حتى حدود الاهتمام ببناء القدرات. كما أننا مشاركون بشدة أيضاً في القمة التي تعدها AFRINIC، وهي قمة المجموعة الأفريقية لمشغلي الشبكات AfNOG.

وأود أيضاً أن أعطي الكلمة إلى صنداي فوليان رئيس المجلس. الجميع يعرفه. فهو أحد مؤسسي ALAC، ولا يمكننا نسيان ذلك. وأود أن أتقدم بالشكر له على الحضور معنا وأود أن أعطيه الكلمة الآن.

سانداي فوليان:

شكراً جزيلاً سيدي الرئيس. شكراً لكم، أعضاء AFRALO الكرام. اسمحوا لي أن أعرفكم أيضاً بسيون أوجيدي، عضو مجلس AFRINIC. وأيضاً كريس سيبيرن وهو عضو سابق في مجلس AFRINIC. وبالطبع، بيير دانجينو، رئيس AFRINIC السابق والمشارك في ICANN الآن. شكراً لكم على إتاحة هذه الفرصة. شكراً على الفرصة المتاحة لمركز AFRINIC للعمل معكم.

لقد رأيت أن من المناسب أن أقدم بعض التعليمات حول المهمة المنوطة بنا. وأنا أعرف أن لدينا الكثير من الأشخاص العاملين على المشكلات المتعلقة بمسألة الحوكمة، ويعملون على ضمان أن تكون الإنترنت مكاناً آمناً وما إلى ذلك. ولكنني لا أريد أن تزيغ أبصارنا عن بعض النقاط الهامة للغاية بالنسبة لنا من أجل تحقيق الأهداف.

الهدف الأول هو IPv6. نحن بحاجة للمزيد من التأييد. ونحن بحاجة لمزيد من الجهود. ونحن بحاجة لدفع مشغلينا في دولنا العديدة نحو مدى أهمية بروتوكول IPv6. فهي ليست تقنية صعبة. فهي ليست مقتصرة على فئة بعينها. بل إنها من الأشياء الواعدة

للمستقبل. وقد حان وقتها. ومن ثم فإننا بحاجة للدفع في هذا الاتجاه. كما أن مركز AFRINIC موجود من أجل الدعم.

ولا يزال لدينا عناوين IPv4 متبقية ولكننا بحاجة لأن يكون ذلك للمشغلين الجدد ممن ليس لديهم مساحة في الإصدار الرابع من البروتوكول على الإطلاق ومن هم بحاجة لخدمة عملائهم لاسيما في المناطق المهمشة.

أما المسألة الأخرى ذات الأهمية الكبيرة فهي أساسية للتطوير الاقتصادي لأفريقيا. وهذا يتمثل في البداية في التأكد من وجود المزيد من نقاط تبادل الإنترنت. دعونا نجعل مرور البيانات المحلي محليًا داخل أفريقيا. وبقدر الإمكان، فإن AFRINIC متاحة من أجل الدعم، ولضمان أنه حيث تكون هناك حاجة للتفاعل مع الحكومات وأن نوضح لهم أن نقاط التبادل جيدة جدًا وفعليًا من أجل تطوير القارة. ونحن متفرون من أجل المساعدة في ذلك.

وبخلاف بناء نقاط التبادل في الدول، يجب علينا أيضًا النظر في التعاون داخل-اسمحو لي أن أقول المناطق الفرعية- التفاعل في المناطق الفرعية، وذلك من خلال إيجاد نقاط تبادل تكون داخل المناطق الفرعية وهو ما سيكون بمثابة مساعدة كبيرة للغاية لأفريقيا. الأمر الأخير، أعتقد أن من المهم بالنسبة لنا أيضًا أن نولي اهتمامنا بالمحتوى المحلي. فالإنترنت يقوم على المحتوى. فكلما زاد المحتوى المحلي لدينا، كان ذلك أفضل لنا. وأنا متأكد من وجود العديد من الأشخاص من شرق أفريقيا يعتمدون على موسيقى غرب أفريقيا، أغاني غرب أفريقيا، والأفلام النيجيرية وما إلى ذلك.

ومع مواصلة بناء نقاط التبادل، واستخراج هذه المحتويات، وجعلها سائدة ومنتشرة داخل القارة، فإننا سوف نجعل الإنترنت مكانًا أفضل. ومرة أخرى، أتقدم بالشكر الجزيل على هذه الفرصة وأتمنى لك حظًا طيبًا في الجمعية العمومية.

إذن سوف ننتقل الآن إلى توقيع مذكرة التفاهم هذه، اتفاقية الشراكة هذه. وسوف أقوم بذلك مع آلان باريت في هذه النقطة. هلا حصلنا على المستندات، رجاءً. ها هي. حسنًا. شكرًا. ونحن بحاجة إلى الصور الفوتوغرافية أيضًا.

عزيز هاللي:

الآن باريت:

مع توقعنا على هذه المذكرة، أود أن أشير إلى أننا نوقع بالإنجليزية والفرنسية، نسختان مقابلتان بالإنجليزية والفرنسية. وفي المرة القادمة، أتمنى أن نتمكن من التوقيع عليها بالعربية أيضاً.

عزيز هلاي:

إذن النقطة التالية، لدينا المتحدثين الضيوف. وأود أن أعطي الكلمة إلى صديقنا العزيز وداعمنا، شيرين شلبي الذي يعمل عضواً في مجلس إدارة ICANN. بل إنه نائب الرئيس في حقيقة الأمر. وهو من مصر. ويقدم لنا الكثير من الدعم. كما أنه من أفريقيا وأود أن أعبر له عن شكري على حضوره هنا. شيرين، الكلمة لك.

شيرين شلبي:

مرحباً بكم جميعاً. سأحدث باللغة الإنجليزية. لا يمكنني في حقيقة الأمر أن أستخدم اللغتين معاً. أعتذر. ويمكنني أيضاً أن أتحدث بالعربية إن كان ذلك ممكناً. صباح الخير، وطاب صباحكم. وشكراً لك، AFRALO، على دعوتي لحضور جمعيتكم العمومية اليوم. بصفتي مصرياً وأحد الأعضاء الأفارقة الثلاثة في مجلس إدارة ICANN، فإنني أفخر بحضوري هنا معكم وأن أكون هنا في أفريقيا، وطننا. صباح اليوم، أريد أن أوصل إليكم أربع رسائل من مجلس إدارة ICANN. وقد أخبرني عزيز أن أمامي أربع دقائق فقط لذلك اسمحوا لي إن أوجزت للغاية في كلمتي. لكن في البداية، أريد أن أبدأ من خلال مشاركتكم خبرة مررت بها مؤخراً وترك لدي انطباعاً. منذ أشهر قليلة، كنت في القاهرة بمصر، وشاركت في شيء يطلق عليه منتدى DNS وكان برعاية ICANN. وقد حضر منتدى DNS هذا العديد من زملائنا وأصحاب المصلحة من شمال أفريقيا. وقد كان المنتدى بحق عبارة عن ورشة عمل لبناء القدرات من أجل تدريب المجتمعات المختلفة في المنطقة على الجوانب العديدة لمجال أسماء النطاقات.

لكنني تأثرت جراء أمرين اثنين فقط في ورشة العمل. الأمر الأول أنني شهدت في المقام الأول الرغبة والشف والالتزام بالتعلم واكتساب المعرفة وبناء المهارات. وكان هذا مؤثراً للغاية.

وأحد الأمثلة على ذلك كان الاهتمام الخاص الذي أعطي لأسماء النطاقات المدوّلة IDN وكيف يمكن لأسماء النطاقات المدوّلة IDN أن تساعد الإنترنت على أن تكون محلية وخاصة بهذه المجتمعات المتنوعة وكيف لأسماء النطاقات المدوّلة أن تدعم التطوير واستغلال المحتوى المقدم باللغات ذات الصلة بتلك المجتمعات المحلية.

أما الأمر الآخر الذي شهدته فكان المشاركون في ذلك المنتدى، وهو أنهم في ورشة العمل تلك لم يكن التفكير في أنفسهم فحسب. بل إنهم يفكرون أيضاً في كيفية تحقيق مستقبل أفضل للأجيال القادمة.

وأحد الأمثلة الجلية على ذلك تمثل في النقاش الحماسي والقوي للغاية حول الكيفية التي يمكن أن يساعد بها تطور نظام أسماء النطاقات DNS الأجيال المستقبلية لجميع الدول في شمال أفريقيا على جني فوائد التطورات الثقافية والاجتماعية والاقتصادية التي ستتحقق جراء نمو الاقتصاد الرقمي. ومن ثم في القاهرة كان -

[يتحدث بالفرنسية]

تيجاني بن جمعة الجالس هنا بجواري يقود ذلك الجهد. شكراً لك، تيجاني.

وأرى أن ندوات الويب من الأشياء الهامة بشكل واضح لأنها تتصاعد من حيث المستوى بطريق لا يمكن أن تحققها ورش العمل المباشرة وجهاً لوجه. ويجب علينا تقديم الشكر والعرفان للأعمال الرائعة التي قامت بها منظمة AFRALO في جلسات بناء القدرات ومشاركة المجتمع المحلي.

كما كان لمركز AFRINIC برنامج تعليمي وتدريب مؤثر. فهم يدرّبون على سبيل المثال حوالي 600 مهندس شبكات سنوياً ومجاناً لذلك نشكرهم على ذلك.

إنّ إليكم الهدف. بيت القصيد هو أننا إذا كنا نؤمن حقاً بأن أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين هام بالنسبة لـ ICANN، فيجب علينا أن نؤمن حقاً بأن جميع أصوات أصحاب المصلحة المتعددين يجب الاستماع إليها.

وهذا يعني رآب الصدع في المعرفة والقدرة بين المناطق المتطورة وغير المتطورة من أجل تمكين المشاركة الشاملة والمتنوعة لجميع أصحاب المصلحة في عمليات سياسات ICANN.

ومن ثم فإنني أريد الآن الحديث حول الرسالة الثانية المقدمة من مجلس إدارة ICANN. وهي حول موضوع منفصل لكنه ذا صلة. يرغب مجلس الإدارة في إحاطتكم علمًا بأنه يؤيد تمامًا تطور منتديات حوكمة الإنترنت الوطنية والإقليمية في أفريقيا. وبذلك، فإنني أريد التأكيد على كلمة "وطنية".

ومن ثم، في اجتماع قريب لمجلس الإدارة في جنيف بسويسرا، اعتمد مجلس الإدارة مقترحًا طرحته مجموعة حوكمة الإنترنت التابعة له من أجل دعم منتديات حوكمة الإنترنت الوطنية والإقليمية. وهذه الفعاليات ولاسيما الوطني منها، يتيح لهياكل عموم المجتمعات إجراء الأنشطة على الأرض.

وهي بمثابة منصات فعالة بحق، وتمكننا من التواصل مع أصحاب المصلحة الجدد. وبمجرد أن نقوم بذلك، وبمجرد أن نتواصل معهم، فإنها تمكننا من بذل أفضل ما لدينا في تثقيف وتدريب هؤلاء الأشخاص على المشكلات ذات الصلة بـ ICANN أيضًا في بيئة من أصحاب المصلحة المتعددين.

والرسالة الثالثة من مجلس الإدارة ترتبط بالعلاقة بين منظمة AFRALO وأصحاب المصلحة الآخرين. حيث يرغب مجلس الإدارة في تهنئتك بتوقيع مذكرة التفاهم الجديدة هذه التي شهدناها الآن مع مركز AFRINIC. لذا أحسنتم.

وأنا أعتقد أن مذكرة التفاهم هذه تجديد لاتفاقية تم توقيعها في عام 2013. وحسبما يرى مجلس الإدارة، تعزز هذه الاتفاقية من أهمية العلاقات الخاصة والفريدة بين أصحاب المصلحة في ICANN. وفي هذه الحالة، تمثل المجتمعات المدينة وسجلات الإنترنت الإقليمية.

وكانت منظمة AFRALO هي المنظمة الإقليمية العامة الأولى التي تشارك مباشرة مع سجل من سجلات الإنترنت الإقليمية. تهانينا. وقد حذت المنظمات العامة الإقليمية (RALO) الأخرى مثل AFRALO وNARALO وLACRALO حذو هذه النماذج وأبرمت اليوم اتفاقية مع سجلات الإنترنت الإقليمية التابعة لها.

وبالمناسبة، فقد زرت AFRINIC في عيد الفصح الماضي عندما كنت في عطلة مع أسرتي في موريشيوس. ولم يكن آلان حاضرًا. واجتمعت بجميع فريق العمل وتأثرت للغاية بما لديهم من تنوع. وبالمناسبة، فإنهم جميعًا يتحدثون لغتين. فهم يتحدثون الإنجليزية والفرنسية. وبالنسبة لأصدقائي المصريين، فقد حاولت التحدث إليهم قليلاً بالعربية أيضًا. وقد فهم البعض.

وتأثرت أيضًا بمدى تعقيد دائرة AFRINIC والتي تتألف من 56 دولة عبر ست مناطق فريق في أفريقيا. ومن ثم إذا سنحت لكم الفرصة من قبل في الذهاب إلى موريشيوس، فاحرصوا على زيارة AFRINIC. وأنا أؤكد لكم أنكم سوف تنبهرون.

والآن، فيما يخص الرسالة الرابعة والأخيرة من مجلس الإدارة، فإن مجلس الإدارة يريد أن يعرف ويرغب من الجميع تشجيع المجتمعات المدنية الأفريقية على ذلك كافة الجهود الممكنة من أجل المشاركة والاشتراك في اجتماعات ICANN وبيئة أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN بحيث تصل أصوات ووجهات نظر جميع المستخدمين النهائيين في جميع أنحاء أفريقيا إلى بقية العالم.

وفي الختام، أريد أن أتوجه بالشكر إليكم مرة أخرى على دعوتكم لي، وعلى إعطائي الفرصة على مشاركة بعض الرسائل المقدمة من مجلس الإدارة. وأتمنى لكم كل النجاح في اجتماعكم. شكرًا.

ونحن نشكركم على كل التشجيع والدعم من جانبك. وسوف أعطي الكلمة إلى أحد الأصدقاء، بيير دانجينو، نائب رئيس ICANN المسئول عن المشاركة والعلاقة مع أصحاب المصلحة في أفريقيا. ودائمًا ما كان له تواجد معنا. وجميعكم تعرفونه، ولست بحاجة إلى تعريفكم به.

بيير، هل تناولت الكلمة، رجاءً. شكرًا.

عزيز هلال:

بيير دانجينو:

أود أن أتحدث بلغتي الأصلية. طاب صباحكم.

في البداية نتقابل مع الأصدقاء القدامى. وكما أقول دائماً، فإنني أنتمي إلى هذا المجتمع في حقيقة الأمر حيث إنني أقول دائماً أننا نبرع في هيكل عموم المجتمعات هذا أيًا كان، في المجتمع الشامل هذا، وفيما وصل اليوم. ففي تلك الآونة، جلسنا سوياً من أجل التوصل إلى أفضل طريقة لحمل المجتمع المدني على دعوة المستخدمين والمسجلين وتمثيله داخل ICANN. لقد كان ذلك بمثابة تحدٍ.

إذن بالجلوس هنا ورؤية جميع هذه المجتمعات المتنوعة والناشطة بالحياة في أفريقيا، بالنسبة لي أفضل مكافأة لي، إن جاز القول. أما الأمر الآخر الذي ألاحظه هنا هو أنني أريد الإقرار، لكن AFRALO هذه، فإنهم منتشرون في كل مكان الآن وهو أمر جيد لأن هذا ما نتوقعه منكم أيها السادة.

والآن أود أن أقول سريعاً بضع كلمات فيما يخص ما نقوم به في أفريقيا من حيث استراتيجية أفريقيا ولكن أيضاً كان ما قاله شيرين رائعاً أيضاً. أعتقد بعد أن قدم شيرين إليكم كل هذا الدعم من مجلس الإدارة، فلا أدري ما يمكن أن أضيفه غير ذلك هنا الآن لأن الشيء الوحيد الذي أراه الآن على الأقل من أفريقيا هو أننا واقعون تحت ضغط شديد للغاية من حيث الأشخاص الراغبين في أن نقدم لهم أي دعم.

وقد أصاب شيرين في الإشارة إلى هذا المركز المختص في ريادة أعمال أسماء النطاقات الذي قمنا ببنائه في حقيقة الأمر في القاهرة. ويسرني أنه وبصفته عضواً في مجلس الإدارة قد ذهب بالفعل إلى هناك وشهد بنفسه ما كان. وقد كان هذا قرار جيد اتخذته بنفسه من أجل تأسيس هذا المركز. فهو يخدم ليس فقط شمال أفريقيا أو الشرق الأوسط ولكن أيضاً منطقة أفريقيا الجنوبية. وبالتأكيد، فإنني نريد حقاً الارتقاء بالقدرة. وهذا المركز أحد آلياتنا في ذلك، بالفعل.

ولكن سريعاً، أود القول بأننا سعداء للغاية بهذا النوع من العلاقة التي أقمناها كفريق عمل في ICANN نعمل في أفريقيا مع AFRALO. وبالطبع، فإننا نحب القيام بالمزيد.

واسمحوا لي أن أشارككم بعض ما لدي من أفكار، بطريقة ما، وبمراقبة الطريقة التي كنتم تنظمون بها أنفسكم وبعد ذلك أنشطتكم في القارة.

إن بناء القدرات من الأشياء الهامة التي نحتاجها من أجل بناء القدرات عبر مجلس الإدارة. وأؤكد على ما قاله شيرين عندما أوضح ما قمنا به منذ ثلاث أو أربع سنوات، وكلاء إنفاذ القانون الذي التقينا بهم هنا في ورش العمل التي أقمناها. ونحن نؤيد ذلك.

ويمكنكم رؤية ذلك بوضوح، فثمة دور يجب عليكم تأديته أيها السادة. وفي تلك القاعة المليئة بالممثلين من الحكومات القادمة إلى ورش عمل اجتماعات وكلاء إنفاذ القانون، من بين 50 منهم، أعتقد أن اثنين فقط منهم يعرفون ماهية ICANN وهو ما يعني أيها السادة أن لديكم وظيفة هنا، وهو ما يعني الطريقة التي يتم بها تنفيذ التوعية وإنجازها. وفي مرحلة ما، فإننا نود الاعتماد عليكم في القيام بهذا النوع من الأشياء. كيف تشاركون مع حكوماتكم في أوطانكم؟

وأود القول بأنه عندما يتطرق الأمر إلى حوكمة الإنترنت، فإن 90% منه من المقترض أن يتم في الوطن. ففي الوطن يجب أن يتم تأسيس [على سبيل المثال] أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين.

أما بالنسبة لي، فإنني لا أرى مصلحة لكم أيها السادة في المجيء إلى منتدى دولي يناقش تلك الأشياء، في حين أن هناك في الوطن العديد من الأشياء التي يجب القيام بها، وفي حين أنه في الوطن، يجب تنفيذ وتفعيل نموذج أصحاب المصلحة المتعددين الخاص بكم. أعتقد أن هذا الأمر مهم. وكما تفهمون تلك الأشياء، يجب أن تكونوا أنتم من يعمم الخبر في الأوطان. وأنا أؤمن بحق بهذه الجزئية.

والآن الكلمة الأخير لأنكم حددتم أربع دقائق لي. حسناً، لا أدري. لا يزال لدي العديد من الأشياء التي أريد إخباركم بها ولكنني أضعت وقتكم على أية حال.

[غير مسموع].

تيجاني بن جمعة:

تيجاني صديقي العزيز. ودائماً ما يعطيني دقائق إضافية. حسناً، إذن.

بيير دانجينو:

تيجاني بن جمعة:

عزيز. عزيز، وليس تيجاني.

بيير دانجينو:

لكنكما أنتما الاثنين، لا أستطيع التفريق بينكما. هذه مشكلتي إذن. لا، أعتقد أنني أرى هذه القدرات التي لديك وأرى ما تريد حقًا تحقيقه. لكن كل هذا يأتي ببعض الموارد، بالتأكد. من أين لنا أن نحصل على تلك الموارد؟ وإلى أبعاد ما يعيننا، كفريق عمل في ICANN يعمل في أفريقيا، فإن لدينا الاستراتيجية الخاصة بنا، والمشاركة الخاصة بنا.

وأود منكم التفكير في بضعة أشياء. أود أن يتم النظر في هيكل عموم المجتمعات ALS بنشاط أكثر على الأرض بطريقة تتأكدون من خلالها أن الخبر قد عمم ولكنكم أيضًا تشاركون في بناء القدرات.

ولهذا الأمر، فإنني سعيد جدًا برؤيته. لكن مرة أخرى فإنهم يقولون ومن أفريقيا، دائمًا ما يكون هناك شيء جديد. حسنًا. فأن تكونوا أول من يوقع مذكرة تفاهم مع AFRINIC - في رأيي- لهو أمر شيق للغاية. وأعتقد أنكم تبتكرون بالفعل وبالتحديد وأنا سعيد جدًا بذلك. وهو ما يعني أنه بالنسبة لما نريد، فإن نوع الموارد التي نحتاج بناء القدرات فيها في أفريقيا حول تلك المشكلات ليس فقط حول ICANN. وأنا صريح معكم. لا يتعلق الأمر فقط بما لدينا هناك كمورد داخل استراتيجياتنا. فهذا ينسحب على نوع الشراكة الاستراتيجية التي يجب أن تكون لنا القدرة على تطويرها على المستوى الإقليمي في AFRALO، وعلى المستوى الوطني لكي تكون لنا القدرة على أداء ما نقوم به.

ومن ثم أود أيضًا أن أشهد المزيد والمزيد من المشاركة في الجهات المنظمة لكم. فالجهات المنظمة ولاسيما في أفريقيا لها دور رمزي للغاية يجب أن تؤديه. فلديهم الموارد وهم بحاجة لنوع الأشياء التي تريدون القيام بها. ويريدون تحقيق مشاركة أكبر بكثير في حوكمة الإنترنت. ويجب عليكم العثور على طرق تشاركون من خلالها معهم بحيث يمثلون جزءًا ممن يقدمون بالفعل التمويل أيضًا لبعض من الأنشطة التي تزاولونها.

وبالطبع فإن قطاع الأعمال والمجتمع الشامل ومشغلي المحمول، وكل هؤلاء، أعتقد أنكم بحاجة للنظر في تلك الأشياء. وسوف توفر الدعم طالما أننا نحصل على الموارد. ولكنني متأكد من أنه بالنسبة لأفريقيا، فإن الأمر لا يتعلق فقط ب ICANN. وبالمناسبة، دائمًا ما

أقلو أن لدينا استراتيجية لأفريقيا. أنتم أيها السادة بحاجة لأن تكون لديكم استراتيجية أفريقية الخاصة بكم لـ ICANN. لكن هذه المسألة أمر آخر يجب مناقشته. شكرًا جزيلاً.

عزیز هلالی: شكرًا لك بيير. سوف نسأل إن كان لدى أي شخص سؤالاً يوجهه إلى آلان باريت أو شيرين أو تيجاني أو لي، فليفضل. ألا توجد أية أسئلة؟ عبد الجليل، هل لديك سؤال؟

عبد الجليل بشار بونج: عبد الجليل من تشاد. شكرًا جزيلاً لمجلس الإدارة وإلى شيرين على رسالته، على رسائل الدعم التي قدمها. وإننا في هياكل عموم المجتمعات سوف نواصل التأثير على المجتمع المحلي والعمل مع بيير من أجل زيادة أنشطتنا. ونود أن نسأل إن كان بإمكان ICANN مساعدتنا وكيف يمكنها مساعدتنا في القيام بذلك بصفتنا هيكل لعموم المجتمعات في الحصول على بعض التمويل من أجل أنشطتنا المحلية. شكرًا.

أعتقد أننا نقول في أفريقيا أن المال ليس بقدر الضوضاء. وسوف نفكر في هذه المسألة.

عزیز هلالی: هل ثمة أسئلة أخرى؟ [سيدريك] لديه سؤال وبعد ذلك سوف ننقل إلى [زاهد].

[سيدريك كينانغا بيندو]: سؤال يدور حول مذكرة التفاهم بين AFRALO و AFRINIC. أريد فقط الحصول على فكرة حول ذلك الموضوع. النقاط المختلفة التي لاحظتها، كانت تلك النقطة التي قدمت أو الغرض لجميع هياكل عموم المجتمعات المختلفة الحاضرة من أجل تقديم توصياتهم أو موافقتهم؟

عزیز هلالی: [زاهد]، هل لديك ما تقوله؟

[زاهد جميل]: في البداية، سؤال مباشر. إذا كان بالإمكان الحصول على PDF سريعًا مع مذكرة التفاهم بحيث يمكننا نشرها، فسوف ننشرها في المجتمع الشامل.

وحيثما كنت أستمع إلى السيد ماري، سمعت أنه أصر على نقطة واحدة وهي، في رأيي، هامة للغاية. فهي هامة للغاية في أفريقيا. الفارق بين الإنترنت القادم مباشرة من طبقات جديدة دون تاريخ تدريجي من تطور التزامات المصلحة العامة PIC. وحيث إن ICANN والاختصاص المفوض لها يتمثل في حماية المستهلك، أو المستخدم النهائي، أعتقد أنه يجب الاستماع إلى AFRALO في مستوى ICANN لأنه علاوة على العمليات الفنية، يجب أن تكون هناك مناقشة أو تأمل حول الطريقة التي يمكن لأفريقيا أن تكون اليوم من خلالها نموذجاً لهذا الجيل القادم إلى الإنترنت مباشرة من خلال الأجهزة المحمولة لأنها توفر طريقة نوعية وخاصة للعمل. أعتقد أنه يجب علينا إجراء مناقشة حول هذه المسألة.

عزيز هاللي:

شكراً. أعتقد أن هناك أشخاص آخرون يرغبون في الحديث حول هذا الموضوع. أتمنى أن نتكلم من مواصلة المناقشة بعد أن نستمع إلى آلان غرينبيرغ، رئيس ALAC. وهو معنا اليوم ومن ثم سوف نعطيه الكلمة وبعد ذلك سوف نواصل مناقشتنا.

[سيدريك]، إجابة سريعة. لقد تمت مناقشة مذكرة التفاهم داخل قادة AFRALO، أنا وشيرين وتيجاني إلخ، وإن كانت لديكم أية تعليقات، فيمكننا إجراء تغييرات ولكن بنفس الطريقة التي تم توقيع مذكرة التفاهم بها في الماضي. شكراً على حضوركم إلى هنا. آلان غرينبيرغ، سوف أعطيك الكلمة.

آلان غرينبيرغ:

شكراً جزيلاً. وفقاً لما تمت الإشارة إليه بالفعل، وبما أنك تتعد بعد ما يكفي من الأشخاص الآخرين، فقد قيل كل شيء تقريباً. وسوف أوجز في كلمتي قدر الإمكان.

في البداية، يشرفني أن أكون في نفس القاعة، وهو من الأشياء التي يندر حدوثها هذه الأيام مع اثنين من الأعضاء المؤسسين للجنة ALAC. كل من صنادي وبيير من أعضاء ALAC الأصليين منذ عام 2003. ولا يمكنني أن أتذكر أية أمثلة أخرى في الأعوام الأخيرة حيث كان معي شخصان في نفس القاعة وفي نفس الوقت.

كما يسعدني الجلوس إلى جوار آلان. آلان، أعتقد أنني الآن أعرف آلان منذ 22 عامًا، عندما شاركنا سويًا في ورش عمل تدريب الإنترنت لمجتمع الإنترنت. لذا أشعر أننا هنا في احتفالية تتم كل عشر سنوات. وليس هما الشخصان الوحيدان حول الطاولة لكنني سوف أختصر القائمة.

فالانضمام إلى ALAC والمشاركة في ALAC الآن لمدة 11 عامًا تقريبًا ومراقبة بض الصراعات التي خاضتها منظمة AFRALO في البداية في محاولة حمل الجميع على المشاركة بنشاط ورؤية المجموعة الحيوية التي لدينا الآن، فهذه سعادة حقيقية.

وثمة القليل من الأشخاص حول الطاولة ممن يعرفون من الذي عمل بكد وجهد جهيد من أجل إنجاح هذا الأمر. فهذا أمر مبهج.

لقد سمعنا عددًا من الأشياء حول الطرق التي يجب على أفريقيا من خلالها أن تتطور وقد سمعت للتو طلبًا من أجل الحصول على المال. أنا أريد بالفعل أن أذكر شيئًا ليس من الاهتمامات المباشرة ولكنه سوف يتنامى. كما قد تعرفون، فقد أطلقت ICANN عددًا ضخمًا من نطاقات TLD العامة وأدى جزء من العملية إلى بعض المزايدات حيث كان هناك أشخاص متنافسون يرغبون في الحصول على نفس سلسلة الحروف.

ونحن الآن نجلس فوق ما يقرب من 240 مليون دولار وسوف نقوم بتوزيعها في النهاية من أجل أشياء جيدة. ولا ندري على وجه التحديد ماهية هذه الأشياء الجيدة. وأنا وسيون معًا في مجموعة العمل التي تبدأ في بناء القواعد الخاصة بذلك وأنا متفائل من أننا سوف ننتهي إلى شيء من شأنه توفير الكثير من الفرص للمجموعات في أفريقيا من أجل طلب الأموال والحصول عليها لمساعدتهم في القيام ببعض أنواع التطوير التي نتحدث حولها هنا.

ومن ثم، ترقبوا هذا الأمر. فسوف يستغرق ذلك عامًا أو عامين آخرين ربما. لكنني سعيد للغاية حيال بعض الأشياء التي قد يتم تنفيذها بسبب ذلك. وبهذا أنهى كلمتي. شكرًا.

شكرًا جزيلًا لك، آلان. وسوف نعطي الكلمة الآن إلى برام، أهذا صحيح؟ نعم. إذن أنت التالي. برام أولاً.

عزيز هاللي:

برام فودزولاني:

أود العودة مرة أخرى إلى استراتيجية ICANN لأفريقيا والتي عرضها بيير، كما أظن. وكنا لدي سؤال في السابق طلب طرحه عليكم. هل لديكم خطة نوعية من حيث التوعية والمشاركة في الاستراتيجية؟

إذن وعلى وجه الخصوص، أنا نقول بأننا نريد بأن يكون كل جزء في أفريقيا بحلول -لا أدري- 2020 أو 2022 قد شاركت في أعمال أسماء النطاقات. لقد تحدثت حول المنظمين في بلادنا. وأعتقد أنه سوف يكون من الرائع لو تواصلت ICANN مباشرة معهم. أعرف أن هناك [يتعذر تمييز الصوت] عرضًا توضيحيًا لأعضاء GAC في اجتماعات ICANN. ومن ثم ربما إن كانت وظائف أفريقيا لـ ICANN أن تتلامس مباشرة أمناء السجلات في الجهات التنظيمية بحيث تجعل من السهل على هياكل عموم المجتمعات عند التعامل مع المنظم للقول بأننا نود المطالبة بالحصول على تمويل. إنهم يعبرون عن تقديرهم لأهمية قضايا حوكمة الإنترنت من منظور التواصل مباشرة مع ICANN قبل أن تتواصل هياكل عموم المجتمعات الفعلية معهم. شكرًا.

بيير دانجينو:

شكرًا جزيلاً. هذه أسئلة شيقة. خطط نوعية من أجل المشاركات. نعم، لدينا من حيث طريقة التأكد من أننا نقوم بنشر الخبر والتوعية، وكذلك من خلال تشجيع أفريقيا على المشاركة في ICANN.

وما نقوم به في العادة هو أننا ننقض على الفعاليات الجارية في أفريقيا لأن -لنواجه ذلك- أفريقيا تضم حوالي 54 دولة. ولسنا سوف ثلاثة أعضاء في فريق العمل. وقررنا أنه لا يمكننا التواجد في كل الأماكن.

ومن ثم، فإن ما نجحنا في تحقيقه هو القفز على الأنشطة الإقليمية أكثر وربما الأنشطة الوطنية النوعية للغاية أو الأنشطة المحلية.

من النقاط الجيدة التي أثمرتها هي التفاعل مع الجهات المنظمة بشكل محدد. وقد أطلقنا الآن منذ خمسة أشهر سلسلة من ورش العمل مع المنظمين في أفريقيا. لقد أجرينا بالفعل

واحدة من مع سيراليون أو ليبيريا أعتقد ليبيريا، مع الجهات المنظمة الأفريقية. ولدينا خطة للقيام بذلك في شرق أفريقيا وبعد ذلك في منظمة أفريقيا الجنوبية أيضًا.

وبالتأكيد، فإننا -- وفي الحقيقة، لقد جاء الطلب منهم. لقد أرادوا حقًا منا تعليمهم وثقتهم حول مشكلات حوكمة الإنترنت، وبالطبع ICANN والاختصاص. ومن ثم فإننا الآن، لدينا برنامجنا الموجود حاليًا ونستخدمه. ومن ثم، سوف نحاول بناء القدرات معهم.

ولكن من بين الرسائل التي نضعها هناك تتمثل في أن هناك احتياجات لمساعدة المستهلك بطريقة يفهم أيضًا من خلالها كل ما يتصل بذلك وكيف يمكنهم أيضًا المشاركة.

نعم، بالتأكيد، رسالتك واضحة. وسوف نتدبر كيفية التواصل معكم أيها السادة في الدول المختلفة متى ما كان لدينا - أينما عقدنا هذه الفعاليات أو ورش العمل. وأعدكم بأننا سوف نقوم بذلك وزملائي الجالسين في القاعة ويقومون بتدوين ذلك. وبالتأكيد فإننا سوف نتأكد من أنكم في بؤرة اهتمامهم.

وأعتقد بعيدًا عن ذلك، عن سؤال، فإننا نفهم بأن هذا أمر هائل للقيام به في أفريقيا من حيث بناء القدرات. وأنا أعود إلى حيث أقول، أنني متأكد من أن الجهات المنظمة عليها دور رئيسي تلعبه في هذا المضمار. وهيا بنا نعمل معًا من أجل ذلك. شكرًا.

السؤال التالي، رجاءً.

عزيز هاللي:

[غير مسموع]. أنا من [بتعذر تمييز الصوت] أفريقيا. شكرًا على كافة التعليقات التي تلقيناها لكنني أرى أن من المهم أيضًا لفت الانتباه إلى عملية المزادات التي تقوم بها ICANN.

شخص غير محدد:

فأنا أعرف أن ICANN في الوقت الحالي تحاول التوصل إلى طريقة من أجل تحسين عملية المزادات إلى المستوى الأمثل. ومن المهم النظر إلى أن لدينا الكثير من التحديات في أفريقيا لاسيما عندما يتطرق الأمر إلى التمويل من أجل هياكل عموم المجتمعات في إيصال ذلك حيث معنا هنا أحد أعضاء مجلس إدارة ICANN أيضًا بدعم من مكتب أفريقيا، ومن المهم لفت الانتباه هنا إلى أننا بحاجة أيضًا إلى التوصل إلى طريقة من أجل

تحسين ذلك وأيضًا من أجل تشجيع هياكل عموم المجتمعات و AFRALO كهيئة. شكرًا جزيلاً.

شكرًا جزيلاً. أود أن أعطي الكلمة إلى شيرين.

عزيز هاللي:

أعرب لكم عن جزيل شكري لإثارة انتباهنا لتلك النقطة. اسمحوا لي أن أخبركم بأن مجلس إدارة ICANN أخذ على عاتقه التزامًا بأن يترك القرار الخاص بعوائد المزادات تتم من خلال المجتمع، وليس من خلال مجلس الإدارة نفسه.

شيرين شلبي:

وربما لاحظتم ذلك بالأمس، فقد كانت هناك مجموعة عمل حول هذه المسألة وكانوا يتحدثون حول كافة الفئات المختلفة للفرص، وأين يتم استثمار الأموال وأين توضع هذه الأموال الخاصة بعوائد المزادات.

آلان، أعتقد أنك مشارك في مجموعة العمل تلك. إذن ربما يكون آلان الأقرب لذلك مني وربما يود التعليق على ذلك. شكرًا.

نعم. شكرًا. سيون أيضًا أحد الأعضاء في مجموعة العمل تلك. لوائح ICANN الداخلية في تعريف المجتمع الشامل ربما تكون واضح بشكل كبير في القول بأن على هياكل عموم المجتمعات أن تكون ذاتية التمويل وأن ICANN لن تمويل هياكل عموم المجتمعات على هذا النحو.

آلان غرينبرغ:

وعلى الرغم من ذلك، بمجرد أن نصل إلى قرار حول كيفية توزيع هذه الأموال الخاصة بالمزادات وربما يكون ذلك شيئًا موجه حسب المشروعات. ولا يمكنني التفكير في فرص أفضل لهياكل عموم المجتمعات من الحصول على مشروعات نوعية يجب تنفيذها من أجل التقدم للحصول على تلك الأموال، وليس من أجل تشغيل هياكل عموم المجتمعات في حد ذاته ولكن لتحقيق غايات محددة.

ومن ثم، أعتقد على المستوى الشخصي أنه سوف تكون هناك الكثير من الفرص. ولا يزال من المبكر معرفة كيفية كتابة القواعد وعلى وجه التحديد ما هو مسموح وما هو غير مسموح به. لكنني متفائل للغاية بأن هياكل عموم المجتمعات سوف تكون واحدة من الفئات أو المجموعات التي يمكن أن تتقدم من أجل الحصول على الأموال من أجل مشروعات محددة. ومن ثم، فإنني أعمل بالتأكيد نحو تلك الغاية وأعرف أن سيون كذلك. شكرًا.

عزيز هلاللي:

شكرًا جزيلاً لك، آلان. فولايان وصل في الوقت المحدد. فهو ضيفنا المتحدث، وأحد الضيوف المتحدثين الذين نرحب بهم في جمعيتنا العمومية. بالنسبة لمن لا يعرفون، فإن خالد قوبعة من هياكل عموم المجتمعات السابقة من تونس. وقد تم انتخابه حديثاً في مجلس إدارة ICANN ومن ثم فإننا سعداء للغاية بحضوره معنا اليوم هنا. وسوف نخصص له أربع دقائق.

ولا تغادروا قبل الاستراحة. فسوف يكون هناك عرضاً توضيحياً حول الأنشطة المختلفة داخل AFRALO. وسوف تكون هناك صورة مع الصورة الرسمية لـ ICANN. خالد قوبعة، الكلمة لك.

خالد قوبعة:

شكرًا لك، عزيز. شكرًا لكم جميعاً. أنا متردد بين الفرنسية والإنجليزية. والتحدث بالعربية سوف يمثل تحدياً إلى حد ما في الواقع بالنسبة لي. ومن ثم سوف أتحدث بالفرنسية. شكرًا لكم جميعاً. إنه لمن دواعي سروري أن أكون حاضرًا معكم اليوم لأنه وكما قال عزيز، فإنني قادم من المجتمع الشامل. لقد قمت بتأسيس شعبة جمعية الإنترنت في تونس. وإنه لشرف عظيم أن أوقع مذكرة التفاهم في ليشبون في 2007. فقد كان اجتماعاً رائعاً. ومنذ ذلك الحين، شرفت بالعمل في لجنة الترشيح لمنظمة AFRALO. وأنا عضو في هذه الأسرة. ومن ثم يشرفني أن أحضر معكم هنا.

سأحاول الإيجاز. أتصور أن زميلي شيرين قد أوضح موقف مجلس الإدارة. وإلى أبعد ما تصل إليه أفريقيا، فإنني أفترض أنه أوضح كيف أننا نرى التنوع ومدى أهمية مقدار التنوع بالنسبة لنا.

سوف أدخل في صلب الموضوع وأتحدث حول أعمال ICANN، وأتحدث حول أهمية المجتمع الشامل على الإجمال وأهمية AFRALO على وجه الخصوص، إلى أبعد ما يتعلق بوضع السياسات على وجه التحديد.

وأنا بالفعل أريد تشجيع منظمة AFRALO على أن تكون رائدًا وأن تواصل اتخاذ مواقف واضحة للغاية حول مشكلات وضع السياسات. فنوع التعقيبات والآراء التي لدي، التعقيبات التي تردنا جميعًا فيما يخص قيادة AFRALO تتلخص في أنه شرف عظيم ومن دواعي سروري أن تكون معنا. برضاء مواصلة المشاركة بين قادة المنظمات العامة الإقليمية RALO. فهذا أمر رائع.

وكأعضاء في أسرة المجتمع الشامل، وأعضاء في أسرة AFRALO، فنحن تحت تصرفكم. فإذا كان بمقدورنا مساعدتكم بأية طريقة مباشرة كانت أو غير مباشرة، فأعلمونا.

كما أتصور أن أنشطة التواصل التي تقوم AFRALO على تنظيمها في الوقت الحالي في القارة أو خلال الاجتماعات الأخرى خارج أفريقيا سوف تتواصل. ويبدو أن AFRALO حاضرة دائمًا وبشدة. وهذا أمر رائع ويجب أن يستمر.

وإلى هذا الحد، ليس لدي الكثير مما يضاف بخلاف حقيقة أننا هنا في القارة الأفريقية. فنحن بين العائلة. وأنا مسرور للغاية بروية العديد من الأشخاص هنا ورؤية مدى عظم مشاركتكم. والآن إن كانت لديكم أية أسئلة، فإنني جاهز للإجابة عن أسئلتكم.

شكرًا لك، خالد. إذا كانت هناك أسئلة، فسوف نتناولها بعد الاستراحة لأننا الآن في حقيقة الأمر، بحاجة إلى الاجتماع في الردة من أجل النقاط صورة عائلة، صورة لأسرة AFRALO.

عزيز هاللي:

[نهاية النص المدون]